



ᓄᓇᓴᓂ ᓂᓴᓂᓄᓂᓗ ᐱᓂᓴᓂᓴᓂᓄᓂᓗ  
Nunalingni Kavamatkunnilu Pivikhaqautikkut  
Department of Community and Government Services  
Services communautaires et gouvernementaux



---

## ILULIRMIITTUT TITIRAQHIMANIIT

---

Naunaiqhimaniit .....	Makpirviup Naahautaa
Humut Atuqtukhaq .....	1
Uqauhirijaujukhaq .....	1
Havauhiup Ukiungani Qimilruuqhiniq .....	2
Hivumuuqpallianinga 2021-mi .....	6
Havauhiup Takuurningat .....	7
1. NEAS .....	7
2. NSSI .....	9
3. Uqhurjuat .....	10
Uigua A: Atatarviit qaritaujarjuakkuurnirmut .....	12
Uigua B: Hulidjutaujut 2020-mi Umiarjuakkuurvingani .....	12
Uigua C: Qaritaujarjuakkuurniq Qimilruuqhiniit .....	13

## **Humut Atuqtukhaq**

Ukiuq tamaat Kavamatkuat Nunavut (GN-tkunnik tajjauvaktuq) tigumiaqatigiiktullu tamainni Nunavut tamajanik uhivaktut agjaqtaqhutik nunallaanut Umiarjuakkuuqhutik.

Umiarjuakkuurniq ihuaqtaujuq agjaqtaqhutik tamainnut Nunavut nunallaaninginnut aujaq tamaat ihuaqutikhanik, ingilrutikhanik uqhurjuakhaniglu ihariattigijaujut ukiumi atuqtukhami. Akikitqijaujuq uhiblutik angijunik tamajakhait Ukiuqtaqtumiutat. Ukiuq tamaat, umiarjuat kalitaillu uhidjutaillu ingilravaktut qaffiujunillikiaq hivuraanit Kanatami Tulaktarviinnit uhiblutik ihuaqutikhanik ukunatut igluqpakhanik, akhaluutunik, angijut uqumaittut akhaluutiit, igluq ingilrutikhait hurulaittut hunavaluit ukuninngalu kaasiliinik, publaktuqtut tingmiat uqhurjuakhait uqhurluillu nunallaani atuqtakhait huannghakhait.

Humut hulidjuhikhaa haffumap titiraup qimilruuqhjidjutikhaat havauhirivagait Umiarjuakkuurniq.

## **Uqauhirijaujukhaq**

Una Tamajat Umiakkuuqtukhat Hulidjutaat Titiraqhimaniit Naittuujuq titiraqhimajaat Havagvianni Nunallaat Kavamalirijillu (CGS-tkunnik tajjauvaktuq). Uvani ukiumi, takuurijaujukhamiglu titiraqhimajugut uqhurjuatigut hulidjutigijainnik naahautimiittukhat tamajat hurulaittut uhidjutikhainni.

CGS-tkut huli havauhiqaqpaktut ihuaqtukkut ikajuutikhanik munaqhiniinniglu Umiarjuakkuuqtukhat havauhirivagaat kavamatkut. Ukuat GN-tkut (ukuallu havaqatigivagait) haahimainnaqtaat uhidjutit agjaqtukhat ihariattigijaujunik ihuaqutikhanik ingilrutikhaniglu havagviinnut atuni nunallaani. Nunavunmi-tunngajut kitullikiaq nanminiqaqtullu ikajuqtaujungnaqtuttauq haffuminnga qanurinninganniglu GN-tkut aivaqatigiigvigivagait kitullikiaq agjaqtaqpaktut. Uqhurjuat havaarivagaat Uqhurjualiijit Havagviannit (PPD-tkunnik tajjauvaktuq).

Hitamanik tallimanigluunniit tatqiqhiutinik ingilraviqaraluaqhutik, umiarjuakkuuruit ihumagilluaqtaujut Ukiuqtaqtumi nunallaanginnut uvvalu nunani aviktuqhimajuni pivalliadjutigiblugit ikajuqtuiblulik tadja nutaakhallu ihuaqutikhat ukuninngalu qiniqhiadjutikhatigut hulidjutikhainnik. Imakkuuqhutik akikitqijaungmat, uvvalu angijunik qimilruurutigijaat Umiarjuakkuurniq naunaipkutaujuq tingmiakkuuqpaktut akikitqijauvaktut. Hamna huurlikiaq tamatkiumavjaktut hurulimaittut hunavaluit ihariattigijaujut Nunavunmi ingilravaktut imakkuut, huurlu una Havagvik havaarilluaqpagaat Umiarjuakkuuqtukhat akiit munarivakhutigik uvvalu aullaqtittivaktut ilihimattiaqtukhat ikajuutaulluaqpaktut umiakkuuqhimajut. Tingmiakkuurniit atuqtauvaktut ukiuq tamaat (hilaqqiumakpat) ihumagijaulluarniqaqhunilu hurulaaqtunik uhivakhutik, upalungnarnirmilu kiudjtauvakhutik, ataviqaqhunilu hivuraaniitut Kanatamai.

Una tuhagakhaq havaarijaujunik tuharvigijaujukhat naunaittuniglu hulidjutigijaujut titiraqhimajut 2020-mi aujaanni, pivallianingat ihuaqtukkullu havaarijaat Umiarjuakkuurutinik uvvalu, pijuminaqqat, qanuq hulidjutigijauhimajunik.

## **Havagviup Ukiungani Qimilruuqhiniq**

2020-mi qaffiujuniglikiaq hulidjutiqaqhimajut; uvannat July 20 uvunga October 16 Nuluujaarnirmi haviktaqhiuqtauhimajut uhijauhimajut 5.5 million tonnes uqumainningannik ukunani 72-ngujut ingilravigiblugit uhiblutik 75,700 tonnes uqumainningannik atuniiqtaqhutik. Hikuqarniit ihuilutaunngittut uhijauvaktut Milne Inlet- tkunniit, talva kihimi Finland-miutaq hikuliqidjut *MSV Botnica* havaktigiblutigik havalihaaqhutik nunguttiqhugu havauhikhaq.

Tamaat itqurniarutaat hunavaluit uhivagaat NEAS-tkut NSSI-tkullu ikajuqtuqhugit nunallaat tamajakhait ujarakhiuqtillu itqurniaqtauhimajuq 600,000 m<sup>3</sup> hurulimaittut uhijaujukhat 2020-mi, ikiglivaalliqhijajuq 2019-mit uhihimadjutainnit. Hapkuat tamajakhaat Nunavik Nunavullu, ujarakhiuqtillu, amigaitqijat Nunavunmunngauhimajut. Hitamaujuttauq kalitat uhidjutaillu ujarakhiuqtimunngauhimajut aallallu hulidjutikhat. Uvani 2020-mi atauhiq tarjup akianinngaaqhimajuq hurulaittunik uhiliit umiarjuuq ikajuqtuihimajuq ujarakhiuqtit tamajakhainnik.

Una Ukiuqtaqtumi Ingilravigijuaq takuhihimajuq tallimanik ingilrajunik. *Trinityborg*, *Adriaticborg* unalu *Arneborg* uhihimajut qijungnik uataanunngaujuq uvvalu *Adriaticborg* unalu *Amstelborg* uuhumanut havivalungnik kivataanunngaujut uvannat Shanghai uvunngaujut Sept-Iles. Pulaaqtunik umiarjuakkuuqhimannittut Ukiuqtaqtumi Ingilravigijuaqkuuqhutik atauhiinnaq kihiani, *Kiwi Roa*, ahiruihimaniqaqhuni ukunani Ingilrajulirijitkut Kanatami maligainni umiakkuuqtukhaunngittut uvani “Kanataup imaqtainni tunuanni 60th nalaumaninganni.”

## **Ajuqhautauhimaniit**

Una angitqijaq ajuqhautauhuaninga tamainnut 2020-mi qajangnaittumik havaqatigiingniit QALAGJUARNIRMI COVID-19 aanniarutirjuangani ilaalu tamaita tamajat ihuaqutikhat agjaqtaullutik hiamajaktailiblugu umiarjuani nunallaanilu. Akhuuqhutik havauhiqaqtittijut CGS-tkut, PPD-tkut uhivaktullu, havaqatigiittiaqhutik tamaita hiamajaktittinngittut aanniarjuarungmik. Ilihimajaujukhami, atuni nunallaat havaktiqaqhimajut Nunallaani Hinigijaanni Havaktiqaqhutik, atauhiubluni kivgaqtuqhuni hurulaittunik uhivaktut ukuallu nunallaaniittunik. PPD-tkut kivgaqtuijukhanik havaktiqaqtut atuni nunallaani takuurijukhamik uhijauvaktunik.

2020-mi uhihimajut 35-ngujunik malrungnik umiakkuuqtittihimajut Montreal-minngaaqhimajumik; ukunani umiakkuuqhimajuni tunumunngauhimajut, iittiingut (18) nunallaamunngauhimajut, naingujut (9) uhiqaqtut ujarakhiuqtinut, imaatut iingujut uhiqaqtut tamangnik umiakkuuqhutik. Ukiuni kingullirni, nunallaanunngauhimajuk NEAS-tkut NSSI-tkullu ukununngauhimajuk Nunavik Nunavut nunallaanginnut ingilravigiblugik atauttikut.

NEAS-tkut ingilravigihimajaat 14-ngujut tunumunngaublutik uvannat Port of Valleyfield-mit, tallimanik umiarjuuqaqhutik. NEAS-tkut tuhaqtittihimajut December-mi una kingulliqaanguniaqtuq umiarjuakkuurlutik uvannat Port of Valleyfield-mit tuhaqtittihimablutiglu tunngaviqarniaqtut Becancour-mi.

NSSI-tkut ingilravigihimajaat 21-ngujut tunumunngaublutik umiarjuuqaqhutik saivanik (7). Uvaniluttauq, una havagvik kalihimadjut *Atlantic Elm* uhidjutaallu *Atlantic Marlin*

unalu kalidjutaat *Atlantic Beech* ukunani *Atlantic Sea Lion* nutqaqhimaittumik Qamanittuamunngauhimajut.

Ukuat kalidjutit uhidjutaillu atuqtauhimajut tamajanik uvuunakkuuqhutik Chesterfield Narrows-tkut umiarjuat kahaqhimajut hilataani. Ukuak havagviik ingilrattittijut ikajuqtuublutik ujarakhiuqtut havauhikhaannik.

Una NEAS-tkut umianga *Mitiq* hivulliubluni tulakhimajuq Port of Churchill-mi tikihimabluni July 20-mi uhivvaalirmibluni tamajakhaniktauq.

Tuhaqtittihimajajuq March 13-mi Kanatami pulaaqtaqtut umiarjuakkuurutikhaat kinguvarniaqtuq April 2, 2020-mit uvunga July 1, 2020-mut. Kinguani tuhaqtittingmijut hamna umiarjuakkuurnikhaq nutqaqtitauniaqtuq tamainni 2020-mi, ilaa, umiarjuakkuuqtut pulaaqtarviginngitaat Nunavunmut 2020-mi.

Malikhugu ihuaqhaidjutaat havauhiallu Quebec-mi, Kanatami Imarjuanganni Munaqhijit hikuliqidjutaat CCGS *Jean Goodwill* ilaulirmijuq CCG-tkut umiarjuakkuurvigijakhaani November-mi. Atuqtauniaqtuq Kivataani Imarjuangani Kanataup, una St. Lawrence River Kuugarjuangani ukunanilu Great Lakes Tahirjuanganni ukiumi uvanilu Ukiuqtaqtumi aujami.

### ***Kitikmeot***

Umiarjuakktu agjarniit nakuatuuqhimajuq hikuqattianginnirmut hilaqquumanirmullu. Kinguvarnirmut tuharviginngitaqut uhinirmut nunallaanut Kitikmeonmi. MTS-tkut agjaqhimajut hitamanik nutaanik uhidjutinik China-minngaaqtut uqumaittunik uhiqaqpaqtuq umiarjuanga *Hua Yang Long*, tikibluni August 31, 2020-mi. GNWT-tkut tikitauhimajuttauq 23,500 m<sup>3</sup> uqhurjuanik uvani *Torm Laura* uhijjaqhutik Tuktoyaktumi uvanilu Wise Bay-mi.



**Hitamat nutaat MTS-tkut uhidjutaat uhijjarviujut itinirmi imap kangiqhuani 381 kilometers-ngujut Tuktoyaktuumit. (Piksautaat GNWT Havagviat Napajut Ihuaqutainni.)**

NEAS-tkut agjautigihimajaak *Aujaq unalu Qamutik* uataanunngaublutik 2020-mi, ukuat NSSI-tkut nunallaanut ikajuqtuublutik ukuninnga *Rosaire A. Desgagnés* unalu *Taiga Desgagnes*. Una *Taiga Desgagnes* uhingmijuttauq TMAC Resources-tkut Doris Mine Ujarakhiurviannut Robert's Bay-mi. Uvaniluttauq ilangannik uhiqaqhutik uvani *Taiga Desgagnes*, TMAC-tkut agjarviuhimajuttauq hurulaittunik uhiqaqtut malrungnik uhidjutikkuuqhimajunik Vancouver-mit ukunakkuuqhimajuni Fathom Marine. Una havagvik uhidjutigingmijaattaq *Clearwater Maria* uqhurjuanik ujarakhiurvingmut uhiqaqhuni haniani Point Barrow.

Qinngijauhimanianni niuvirumajaannik TMAC-tkut ukunanngat Sainiisit havagviannit qajangnarnirmiinnikkut qimilruuqhinianni, tuhaqtittihimajut atulihaaqtillugu 2021 una ujarakhiurvik niuviqhimajaat Aginco Eagle Mines Ujarahiurviannit, havauhirittiaqtaat kuulumik Kivallirmi aviktuqhimajuat nunaanni.

### ***Kivalliq***

Ukuat Agnico-Eagle (AEM-tkunnik taijauvaktuq) ujarakhiurvia huli havagviuqattaqhimajuq 2020-mi. Una ihumagilluarninga Meliadine havauhia naunaittuujuq umiarjuakkuuqtunik ingilraviuqattarvigijaannik, ilaivaujunik (11) uhivigivakhutigik uvani Melvin Bay-mi (Kangirliniq). Siksiujut (6) atauttimiujut uvvalu atauhiq (1) uhivigivagaat Meadowbank-mut Qamanittuami uvvalu malruujuk uhivigivagaat Meadowbank-mut ukunatigut *Atlantic Beech* unalu *Atlantic Elm*. AEM-tkut uqhurjuaqtuutigilluaqtaat ukunangni malruuk ujarakhiurviik. Malruk nunarjuaninngaaqhimajuk uqhurjuanik uhidjutik, atauhirlu Kanatamiutaq uhihimajuk 120,000 m<sup>3</sup> imalingnik. Tamaat uqhurjuat uhijjaqtauhimajut uataani Igluligaarjuup, imaatuunngittuq ilangit uqhurjuanik uhidjutit uvaniinnginnanngillutik hinaani Kangirliniup nuutiqtaujukhat AEM-tkut uqhurjuaqarviannut Melvin Bay-mi. Uqitqijanik uhijjarniit havauhirijaat PetroNav-tkut uqhurjuakkuurviannit, ukuak malruuk Hinaani Umiarjuakkuurutik ikajuqpakhutik ukununnga najugakhaannut.

AEM-kut nakuatut havauhiqaqtuq hitamaiqtuqhutik havagvigijaannik 2020-mi, havaariblugit 501,445 ounces akiliqtaujukhat kuulunik.

Una tulaktarvik ingilraviallu nunakut Churchill-mut havagviuvaktuq umiarjuakkuurutigivagainnik, Mitiq, tikitiqhuni July 21-mi piqatigiblutigik CCG-tkut hikuliqtaat Pierre Radisson. Una Mitiq uhivaktuq tamajanik Churchill-mit nunalaanut ukunani Arviat, Tikirarjuaq uvungalu Kangirliniq. NEAS-tkut umiangit ingilravigijaat pingahuiqtuqhutik (3) Churchill-mut kingulliqpaariblugu Sinna, aullaqhuni October 16-mi. Qanurlikiaq, niqilianik uhidjutaat ikiglivaalliqhuni, una hivulliq umiaq, *Nord Montreal*, tikittuni September 13-mi, kinguvaqpiqhimabluni, pingahuinnaublutiglu niqilianik uhiblutik. Tamaat umiarjuakkuuqtittiblutik 95,000 tonnes niqilianik Tulaktarviannut Port of Churchill.



*Nord Montreal unalu CCGS Henry Larsen kiahqhimajuk Tulaktarviani Port of Churchill uvani September 2020-mi. (Piksautaat SUP North-tkut.)*

### ***Qikiqtaaluk***

Una CCGS-*tkut hikuliqutaat Terry Fox tikittuq Iqalungnut June 26-mi apqutikhaliuqhugu MT Kitikmeot W, una uqhurjuat/avuillu uhidjutaat. Una hivulliq NSSI-*tkut umiarjuakkuurut, Miena Desgagnes, tikittuq July 19-mi. Una hivulliq NEAS-*tkut umiarjuakkuurut, Qamutik, tikittuq aqaguaninnguqtillugu hitamat (4) ublut kinguani.***

Tuharviuhimangittut hikuqariakhaa Qikiqtaalungmi qangatajukkuuqhimajumilu naunaipkutarijaat Iqalungmi Kangiqhua hikuqahimangittuq umiarjuat ingilranngarmata. Uvani aadjikkutarinngitaat 2019-mi kinguvautigihimajaat hikuqaqpallaarningaungmat Iqaluit ublut quliit (10) kinguvarvigibluq July 30-mut.





**Umiarjuakut uhidjut tikitiqtuq Mittimatalingmut uhibluni akhaluutinik, unalu Aanniaqtunut Upalungnarnikkuurut aittuutauhimaquq Ontario-mi aanniaqtailirijitkunniit.**

Tuhaqtittihimajaat NIRB-tkut uvani 2020-mi umiarjuakkuurvianni, Mary River uhihimajut 5.5m tonnes havingnik ukunani 36 Panamax angijunik uhiblutik saivanti-tuu (72) ingilravigiblugit uvani iiti-iit (88) ublut ingilravigiblugit uvannat July 20 uvunga October 16. Baffinland havaktipkaqhugu hikuliqt *MSV Botnica* hanguatigiblugit uhijut pilihaaqtillugit iniqtiriblutiglu, uvaniittutut 2019-mi. Talvani umiarjuakkuurvianni, hitamaqtuqhutik agjaqtut ukunatigut NSSI. Kingullirni umiarjuakkuuqpauhianni, ilangit piqatigiblugit nunallaani. Kugaaruk hivulliqaamik agjarvuhimajuq hurulaittunik tamajanik 2015-mi. Uvani 2020 NEAS-tkut aullaqtihimajaat *Qamutik*. NSSI-tkut aullaqtihimajaattaquq *Rosaire A Desgagnes*. Baffinland agjarvuhimajuq 62,419 m<sup>3</sup> uqhurjuvanik hitamaqtuqhutik ukunani pingahuujut PetroNav uqhurjuakkuurvianni.

Uvani September 22-mi, tuhaqtittihimajut Iglulik uqhurjuangirutibluni unaqutauvaktunik inuit igluqpainnik talvuuna agjarviuniaqtut Publaktuqtut Tingmiqtut Jet A himauhirilugit. Qulliq Energy Corporation Qullilirijirjuatkut ilitturhimajut quliquutugijakhaat amigangittuubluni. *Kitikmeot W* tikittuq Iglulingmut October 5-mi, ihuaqhivaallirutigiblugu uqhurjuatigut ihumaaluutauningannik.

### **Hivumuupallianinga 2021-mi**

QALAGJUARNIQ COVID huli havauhinut ajuqhautigijauniaq agjaqtaqtunut, qanurlikiaq havauhirittiarutaat uvannat 2020 atuqtauttialiqttut ihuaqhaiviqarlualimaittuq. Pulaaqattaqtut umiarjuakut huli ingilrattailihimajut 2021-mi.

Una nutaaq itijumi tulaktarvik Iqalungni huli angijunik hulilukaarviuniaqtuq 2021-mi, niriugijaujuq iniqtiqtaujukhaq 2022-mi. Una aluumaniq Mittimatalingmi huli havaarihimmaaqtaat 2020-mi niriugijaujuq iniqtiqtaujukhaq 2021-mi. Aluumanikhaq Mittimatalingmi angijumik ikajuutaulluarijauniaqtuq pulaaqtaqtunut umiarjuakut qajangnaittumik uhijjarvigijauluni umiarmut nunamut. Ikajuutaulluariniaqtuqtaquq umiarjuakkuuqtut havaanginnik kaibluarviharluni uhijjarvikhaillu hanajauhimaquq.

Baffinland huli parnaijaiqattaqtut iniit angiglijauffaarluni 18 million tonnes uqumainninginnik ukiuq tamaat haviit agjaqtaunikhaat ukunatigut Milne Inlet tulaktarvianni. Tadja tuniqhihimajut akhalualikkuurvikhaannik Steensby Inlet-mut, huli parnaijautiqattaqtut umiarjuakkuurvikhaannik Milne Inlet-mi tulaktarvianni qakugu atuqtaujukhamik.

## Havauhiup Takuurningat

### QALAGJUARNIQ COVID-19

Ukuak hurulaittumik uhivaktuk qajangnaipkutiqarjuaqtuk hiamajaktailiniannut QALAGJUARNIQ COVID-19 Nuanvunmunngaqtailinahaqhugu, havaktiit pitqujauhimanngittutik 14-ublunik avaliinngaqtitaulutik. Tamaita umiarjuami havaktiit ivjarutiqaqpakhutik qaniglihimaittumiglu inungnut. Hikulialingmiiqtiqtuqpagait havagviit titirarviat. Algangmut halummaqtirutit algaaniglu tunihivaktut inungnut. CGS-tkut tikkuqaqhihimajuttauq haffuminnga “Nunallaani Hinigijaanni Havaktiqaqhutik” (CBR-tkunnik tajjauvaktuq) atuni nunallaani. Una CBR hivulliuluni takujaujukhaq akunnganni nunallaat/inuqarniit ukuallu umiarjuani havaktit. Una CBR munaqhihimabluni inugiangnirmiittailiblutik uhiijaqtut ukuallu inuit nunallaaniittut havaqaqhutiktaug ingilraviit munariblugu paqinnahaqhugillu umiarjuakkuuqtittihimajunik. PPD-tkut kivgaqtigijakhamingnik tingmiakkuuqtittihimajut atuni umiarjuat tikitkaangata. Uqhurjuanic agjaqtaqtut uhiijaqhugit uqhurjuat.

### NEAS

- *Aujaq* unalu *Qamutik* umiarjuakkuurvigijaat Kitikmeot nunaanni.
- Una havagvik havaktittijug tallimaujunik nanminirijaat umiarjuat 14-nik ukiuqtaqtumunngaupkaiblutik.
- NEAS-tkut tuhaqtittihimajut nuutirlugu tunngavigijaat Port of Valleyfield-mit Becancour-mut.
- NEAS-tkut havagvigihimangitaat umiarjuaq *Umiavut* 2020-mi qaritaujarjuakkuurutigijanginni uqaqhimajut umiarjuarhuiqhimajaat.
- NEAS-tkut atauhirmi uhihimajuq, uvvalu avvauhiriikhimablutik uhihimajut Deception Bay-mut.

NEAS-tkut kaantraaliqijauhimajut tamainnut kihiani uvungaunngittuq Kitikmeot (Najugaa G) unalu Foxe basin (Najugaa B). Ukuat ataaniittut naunaipkutat qaffiujunik ingilravigivagaat nunani aviktuqhimajuni ublungallu titiraqhimajut, kitulu umiarjuaq talvunngauhimajuq. Kihiani naunaipkutaujumi, tamaita aullarviuvaktut Montreal-mit.

### **NEAS<sup>1</sup> Ingilravigijaujut A (1 Upaktaujuq)**

<b>Nunallaaq</b>	<b>Ublut Ingilravigijaat</b>
Qikiqtarjuaq	23-24/08Q
Kangiqtugaapik	25-26/08Q
Mittimatalik	27-30/08Q

<sup>1</sup> A= *Aujaq*, Q= *Qamutik*, S= *Sinaa*, M= *Mitiq*, N= *Nunalik*.

Ikpiarjuk	31/08-04/09A
Aujuittuq	01/09Q
Qaujuittuq	06/09Q

**NEAS Ingilravigijaujut C (Iqaluit) (7 Upaktaujut)**

Ublut	Umiarjuat
29/07-01/08	Aujaq
09-21/10	Aujaq
27-31/08	Mitiq
05-10/09	Nunalik
23-31/07	Qamutik
28-29/09	Sinaa

**NEAS Ingilravigijaujut D (3 Upaktaujut)**

Nunallaaq	Ublut Ingilravigijaat
Kinngait	24-26/07A, 25-26/08N, 26-27/10Q
Kimmirut	20-21/07S, 16-17/08N, 17-18/10N
Pangniqtuuq	02-04/08A, 12/09N, 22-23/10A

**NEAS Ingilravigijaujut E (3 Upaktaujut)**

**NEAS Ingilravigijaujut F (1 Upaktaujuq)**

Nunallaaq	Ublut Ingilravigijaat	Nunallaaq	Ublut Ingilravigijaat
Arviat	22-24/07M, 10-12/09M, 16-18/10S	Kugaaruk	08-09/09Q
Tikirarjuaq	24-25/07M, 07/09M, 12/09M <sup>2</sup> , 19/10S		
Kangirliniq	25-28/07M, 12-14/09M, 20-24/10S		
Igluligaarjuk	29-30/07M, 15/09M, 11/10S, 24/10S <sup>2</sup>		
Qamanittuq	31/07-01/08M, 17-19/09M		
Salliq	03-05/08M, 21-25/09M, 25-28/10S, 28/10Q		

**NEAS Ingilravigijaujut H (2 Upaktaujuq)**

**Churchill (3 Upaktaujut)**

Nunallaaq	Ublut Ingilravigijaat	Nunallaaq	Ublut Ingilravigijaat
Sanikiluaq	19-21/07N, 08-09/10S	Churchill	20-21/07M, 08-09/09M, 13-16/10S

***Inuit Havaaqaqtut***

NEAS-tkut havaktittijut 455-ngujunik inuup ublungani hitamat (4) Inuit nunaqaqqaqtut Nunavunmiutat umiarjuani havaaqaqtut 2020-mi umiakkuuqtarvianni.

***Ikajurviit***

Una Uhivaktut Havagvia havattiaqhimajut 2020-mi umiakkuuqtarvianni.

<sup>2</sup> Kingumuuqtuq nutqallakturluunniit aluumanirmut.

Kavamatkua Nunavut amigaiqpaallinngitait uhidjutit 2020-mi. Ukuangujut 13’ uvvalu 20’ qijuqutit, ilangillu puqtujut kikkariktut.

**NSSI**

- Ihumaaluutaujunik tuharviginnigitaat NSSI-ktut nunallaanunngauhimajunut kaantraaliriblutik 2020-mi.
- NSSI-ktut ingilrapkaqhimajaak *Rosaire A. Desgagnés* unalu *Taiga Desgagnés* Kitikmeot nunaannut.
- NSSI-ktut ingilrahimannigittut Churchill-mut.
- NSSI-ktut ingilrapkaqhimajaa *Acadia Desgagnés*, qaritaujarjuakkuurviani uqaqhimagaluaqhuni umiarjuariblutigik.
- Una havagvik ingilratittihimajut saivaujunik nanminirijamingnik 21-nik ingilrablutik. Una havagvik havaktittihimajuqtauq malrunnik Kanatami Takujaqaqtunik kalidjutit uhidjutiillu ikajuqtuiblugin Agnico-Eagle Qamanittuami uvanilu Melvin Bay (Kangirlinirmi) tuniqhihimablutik atauttikkuqhutiglu ingilravigihimajaat ujarahiurvik. Umiarjuat ingilraqtitauhimajut Milne Inlet-mut kivgaqtuqhugit Baffinland unalu Robert’s Bay kivgaqtuqhugit TMAC Resources-ktut. Ingilravigihimajaallu Deception Bay-mut.
- CBC-ktut talavisikkuuqtitivagaat *Ukiuqtaqtumi Agjaqtiit (High Arctic Haulers)* qunniagtittiliqhimajut January 2020-mi. Una qunniarniq malikhugu *Sedna Desgagnés*, unalu *Taiga Desgagnés* umiarjuakkuuqtut havauhiinnik. Una qunniagaq aliagijaujuq qunniagtittihimajut; “*iluanit takuuriblugin kivataani Ukiuqtaqtup ihariattigijaulluaqtunik ikajuutigijainnik*”.

NSSI-ktut kaantraaliqtitauvaktuq ikajuutikhainnik Kitikmeot uvanilu Foxe Basin. Ukuat ataaniittut naunaipkutat qaffiujunik ingilravigivagaat nunani aviktuqhimajuni ublungillu, unalu umiarjuaq ingilrapkaqtauhimajuq.

**NSSI<sup>3</sup> Ingilravigijaujut B (1 Upaktaujuq)**

Nunallaaq	Ublut ingilravigijaat
Iglulik	01-03/09S, 10/10S
Sanirajak	31/08-06/09S
Naujaat	27/08-30/08S, 12-14/10S

---

<sup>3</sup> T= *Taiga Desgagnés*, Z = *Zelada Desgagnés*, S= *Sedna Desgagnés*, R = *Rosaire A. Desgagnés*, M= *Miena Desgagnés*.

**NSSI ngilravigijaujut G (1 Upaktaujuq)**

<b>Nunallaaq</b>	<b>Ublut Ingilravigijaat</b>
Taloyoak	07-09/09T
Uqhuqtuuq	05-07/09T
Iqaluktuuttiaq	29-30/08T
Kugluktuk	31/08-03/09T

***Inuit Havaaqaqtut***

NSSI-tkut huli havaktittivaktut Inuit nunaqaqqaqtunut 2020-mi umiarjuakkuurvianni.

- *Umiarjuarmiittukhanik havaakhat ajuiqhadjutaiillu.* NSSI-tkut ajuiqhadjutikhaqanngittut piqatigiblugit Nunavut Iqalulirijiit Imakkuuqtullu Ajuiqhainiit Iligiiktut 2020-mi due QALAGJUARNIRMUT COVID. Havaktitaujut pingahut Kugaarungminngaahimajunik, piqatigiblugit GN-tkut Aanniaqtailirijini atannguqtuiviat, umiarjuarmut ikiblulik Kangirlinirmi uvvalu Hivuraanunngaupkaqtitaunngittutik.
- *Hinaanni munaqhiniq.* Malrunnik havaktiqaqtuk hinaaniittutik ikajuqtiublulik Umiarjuakkuuqtunik havaqatigiblugit Nunavut Kuapatkut. Una Iqalungni munaqhipkainiq havaarijaunginnaqtuq, tadjja havaktiqaanngittuq; Kangirlinirmi aujainnami havagviuvaktuq.
- *Uhijukhatigut ikajuqtuqtaat Agnico-Eagle.* Kingullirni aujani NSSI-tkut kaantraaliriqatigivagaat Peters Expediting Limited (PEL-tkunnik tajjauvaktuq) Qamanittuami uhijaujunik kivgaqtuqhugit kuulu ujarakhiurvia. Naingujut (9) havaktitauhimajut, tallimat akhaluutirjualiqlublulik, malruk havaanut ikajuqtiublulik uvvalu malruk uhijaujunik takuuripkaqtaublulik. Uqaqhimablulik havaqatigiiktut havakpaglutik tallimanik ublunik atuni umiarjuakkuurumik. NSSI-tkut havaqatigihimajaat PEL-tkut havagvigilugu uhijaujunik havauhirijaa havannalirumik 2020-mi tuhaqtittiblutiglu nakuakuuqhijajunik.

**Uqhurjuat**

Nunallaani uqhurjuat kaantraaliridjutigivagaat PPD-tkut ukununnga Coastal Shipping Ltd (Woodward Group of Companies), havaariblugit hitamat uqhurjuaqarviit umiarjuat ingilrablutik 16-nik ukiuqtaqtumut. Ingilraviinni 13-ngujut nunallaanunngauhimajut, atauhiq Ukiuqtaqtumi Kamajiit najugaannut, atauhiq uvunga Deception Bay, atauhiq AEM-mut Melvin Bay-mi. Tamaat uqhurjuat agjaqtauhimajut unaujuq 237,252 m<sup>3</sup>. Nunallaanunngauhimajut uqhurjuat umiarjuakkuuqtut unaujut ataani.

<b>Nunallaaq</b>	<b>Umiarjuaq</b>	<b>Ublut</b>
Ikpjarjuk	Qikiqtaaluk W.	29-31/07
Arviat	Kitikmeot W. Tuvaq W.	02-07/11 14-19/07
Qamanittuaq	Kivalliq W.	31/07-02/08 19-22/08 21-24/09

	Tuvaq W.	22/07-01/08 25/09-01/10
Iqaluktuuttiaq	Kitikmeot W. Qikiqtaaluk W.	30-31/08 31/08-12/09
Igluligaarjuk	Tuvaq W.	09-10/07
Kangiqtugaapik	Kitikmeot W.	07-08/08
Salliq	Kivalliq W.	07-10/09
Uqhuqtuuq	Kitikmeot W.	07-11/09
Aujuittuq	Qikiqtaaluk W.	27-28/07
Iglulik	Kitikmeot W.	05-11/10
Iqaluit	Kitikmeot W.  Kivalliq W. Qikiqtaaluk W.	29/06-07/07 21/10-23/10 29-30/11 23-25/10 11-15/07 08-11/10
Kimmirut	Tuvaq W.	03-04/07
Kinngait (Cape Dorset)	Kitikmeot W.  Kivalliq W.	21-23/07 03-04/10 03-04/10
Kugaaruk	Kitikmeot W.	25-27/08
Kugluktuk	Qikiqtaaluk W.	07-11/09
Naujaat	Kivalliq W.	12-15/09
Pangniqtuuq	Kitikmeot W.	01-04/08
Mittimatalik	Qikiqtaaluk W.	06-14/08
Qikiqtarjuaq	Kitikmeot W.	09-11/08
Kangirliniq	Tuvaq W.	13/07
Qaujuittuq	Qikiqtaaluk W.	01-04/08
Sanikiluq	Kitikmeot W.	25-28/07
Sanirajak	Tuvaq W.	17-22/09
Taloyoak	Kitikmeot W.	01-07/09
Tikirarjuaq	Tuvaq W.	11-12/07



***Qikiqtaaluk W*** kahaqhimajuq **Mittimatalingmi** uqhurjualiqlutik  
August 7, 2020.

## UIGUA A

### Atatarviit Qaritaujarjuakkuurnirmut

- Nunavut Sealink & Supply Inc. Umiarjuakkuuqtut Uhiblutiglu (NSSI-tkunnik taijauvaktuq): <http://www.arcticsealift.com>
- Nunavut Eastern Arctic Shipping Inc Ukiuqtaqtumi Kivataani Umiarjuakkuurniq. (NEAS-tkunnik taijauvaktuq): <http://www.neas.ca>

Tuharumaffaaruvit, hivajarlugu GN Manager Logistics with Procurement, Logistics and Contract Support Services GN-tkut Munaqhijuj Niuvigaqhatigut, Havauhikhatigut Kaantraalirinikhamullu.

**Uqautikkut: (867) 975-5437**

**Akiittukkut: (888) 390-0111**

**Qaritaujakkut: [sealift@gov.nu.ca](mailto:sealift@gov.nu.ca)**

## UIGUA B

### Hulidjataujust 2020-mi Umiarjuakkuurvingani

*Kiwi Roa*, ahivaqtuq ihuinaarnirmut Ingilrajulirijirjuat Kanataup maligarijaannit, qajaujakaaffuktukhaunnginmata “Kanataup imanganni tunuani 60th nalamanianni”. Hamna uqautauqtaqtuq pivalliajulirijitkunnt. Ingilrajulirijirjuat Kanata huli uqaqatigiqattaqtaat umiaqaqtuq ingilratillugu ahivaqtaubluni tignahuanngitaallu apiqhuqtitaunngikhaaniluunnit.

## UIGUA C

### **Qaritaujarjuakkuurniq Qimilruuqhiniit June 2021-mi.**

#### **NSSI**

- Una qaritaujarjuakkuurvik unaujuq Desgagnés Transarctik Inc ukuat NSSI-tkut qiniqtaugaangat Googled-tkut. Una makpirvik uqautaujmunngauningnaqtuq, nalunaittujunik titirauhiqaqtuq.
- Qaritaujarjuakkuurvik malrunnik titirauhiqaqtuq Qablunaatitut/Uiviititut. Una Inuktituuqtuq uqautaujkuhanik titirarniqaqtuq kihiani, tuhaqtaulluaqtukhat Qablunaatituuqhimajuq. Uiviitituuqhimajuq tamaat unaunnngittuq Naunaipkutaq K.
- Naunaipkutaq K, Uhidjut Qanurinninga, hailijut Tuhagakhatigut uvvalu Naunaipkutaat Akiqarniit uvvalu Nunavunmi Qanurinnikhaat uvvalu Uhidjut Qanurinninga.
- Ajuqhaqtaillidjutigut tuhagakhat huli titiraqhimaniqanngittuq ikajuutikhaanni haffumani Naunaipkutaq K. Ilaa akikhaa/titiraqhimania talvaniittuq, akikhaa kilukulaatigut uvvalu atauhiq akhaluut talvaniinnngittut.
- Umiarjuatigut tuhagakhat hailijut ukunatigut Tuhagakhatigut uvvalu Umiarjuani. Una ilanganiittuq nunaujanik takukhauviqaqtuq naniittaakhaa umiarjuaq.
- Uvaniinnaq pilihaaqtuni naunaipkutaat Nunavik talvaniittuq.
- Ukuat Hivuuranaqtut Ihuaqutit nakuatut naittumik titirauhiqaqtuq.

***Naittumik, qaritaujarjuakkuurniq aturuminaqtuq Nunavunmi.***

***Qajangnautiqaraluaqhuni qulaaniittumi, imaittuujuq G-tkut kaantraaliqidjutait nunat aviktuqhimajuni ikajuutigijaat.***

#### **NEAS**

- Una qaritaujarjuakkuurvik takunnaqtuq ukuat NEAS-tkut qiniqhiajugaangata Googled-tkut.
- Takuurvia qaritaujarjuakkuurvik aallannguqhimajuq 2017-mit tadjalu malrunnik uqauhiqaqtuk Qablunaatitut/Uiviititut. Una Inuktituuqtuq aippanunngaunginnaqtuq. Naunaittut titiqqat titiraqhimajut Qablunaatitut Uiviititulluunniit.
- Ajuqhaqtaillidjutigut titirarvikhaat nalaumajumik tuhagakhaqaqtuq atauhirmiittunik talva kihimi titirarniqaanngittuq kilukulaatigut uvvalu uhidjutait akikhainnik.
- Pilihaarnirmut naunaipkutikhaq nivingajut takujaujukhat umigvikhaqaqhutik, talva kihimi umiakkuurvikhaat ubluqanngittut.
- Ukuat Hivuuranaqtut Ihuaqutit naqilvia uvunngaupkaqtauviqaqtuq Ingilrajulirijirjuat Kanataup qaritaujarjuakkuurviannut.

***Naittumik, qaritaujarjuakkuurniq aturuminaqtuq Nunavunmi.***  
***Qajangnautiqaraluaqhuni qulaaniittumi, imaittuujuq G-tkut kaantraaliqidjutait nunat aviktuqhimajuni ikajuutigijaat.***